



二零二一年年報 Annual Report 2021

異象宣言 Vision Statement

靠著神的恩典，彼此服侍，同作見證，以合一的心，
建立一個高舉基督的教會。

By His Grace, to be a God-exalting Church to serve and
bear witness in unity for Christ

使命宣言 Mission Statement

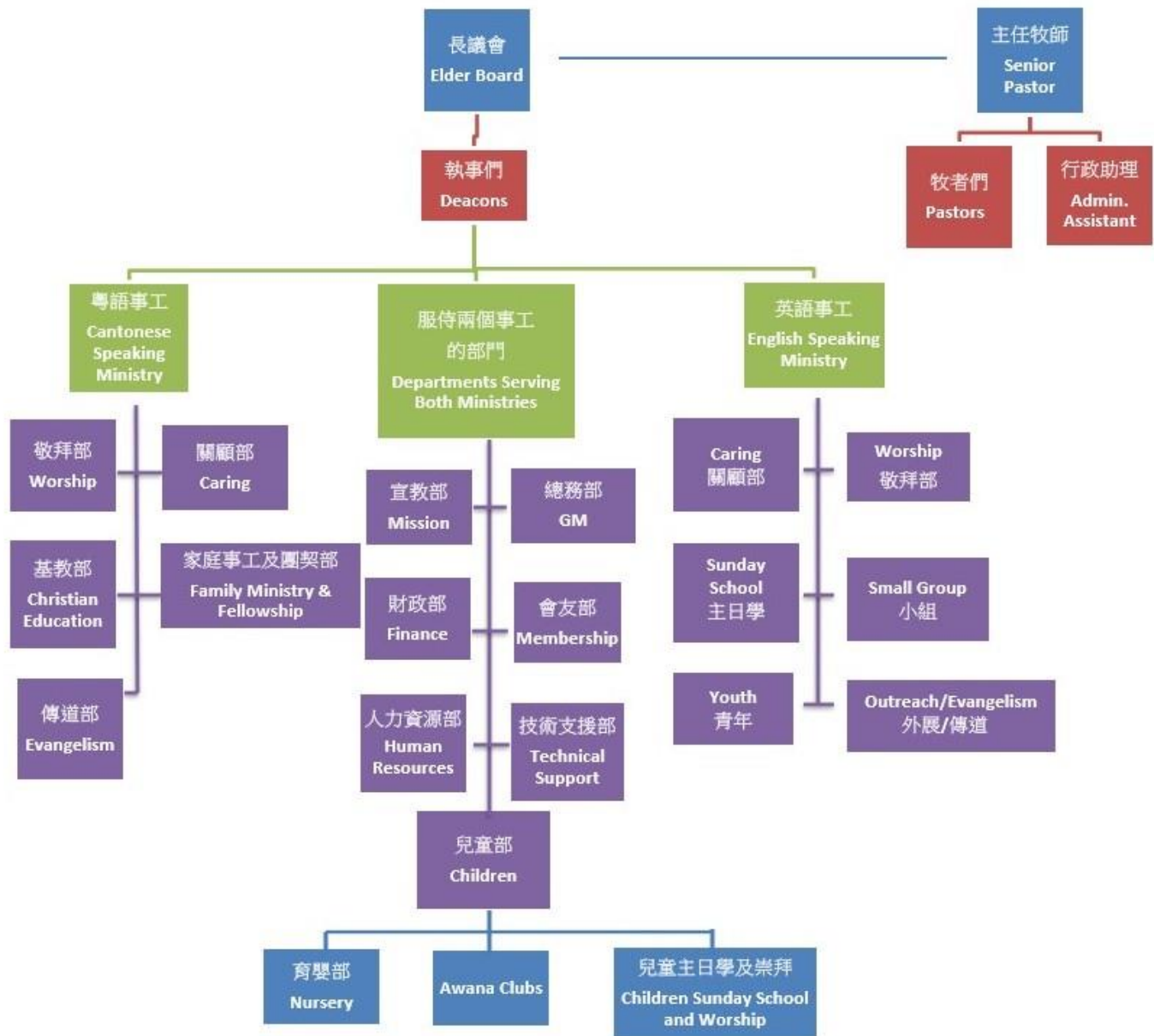
藉主一同建造更多像基督的門徒。

Together making more & more Christ-like disciples through Jesus Christ

目錄 TABLE OF CONTENT

3. 基石宣道會模式 Structure of Cornerstone Chinese Alliance Church
4. 2021 年度長老執事崗位 Board of Elders & Deacons 2021
5. 2021 年大事記 Chronology of 2021 Major Events
7. 教牧分享 Sharing of Pastors 黃曉軍牧師 Rev. Brian Wong, 鄧國韜牧師 Rev. Daniel Tang, Rev. Joe Chan, Pastor Darren Tsang, 源健文傳道 Pastor Anthony Yuen
16. 崇拜部 Worship Department 鄧雅儀姊妹 Grace Tang
18. 基教部 Christian Education Department 陳浩輝弟兄 James Chan
20. 家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship 陳志成弟兄 Andrew Chan
21. 傳道部 Evangelism Department 王兆榮弟兄 Arthur Wong
22. 財政部 Finance Department 何周念慈姊妹 Carmen Ho
24. 總務部及技術支援部 GM & IT Department 何家輝弟兄 Ricky Ho
26. 2021 年度現金流報告 2021 Cash Flow Report
28. 2021 年度常費收支表 2021 Monthly General Fund Balance Chart
2021 年度建堂基金收支表 2021 Monthly Building Fund Balance Chart
29. 2021 年度收支平衡及基金結存 2021 Income & Expenditure
2021 年實體主日崇拜出席人數表 2021 In-Person Sunday Service Attendance Chart
30. 2022 年度長老執事崗位 Board of Elders & Deacons 2022
31. 2022 年度教會行事曆 Church Calendar in 2022
33. 2021 年剪影 2021 Photos
35. 2022 年團契聯絡人 2022 Fellowship Contact Person
36. 教會聚會時間表及教牧同工聯絡資料
Church Meeting Time Table and Pastoral Staffs Information

基石宣道會教會結構 (Structure of Cornerstone Chinese Alliance Church)



二零二一年度長老執事崗位

Board of Elders & Deacons 2021

2021 年度長老及執事名單		
2021 Elders & Deacons Position		
部門 Department	長老 Elder	執事 Deacon
主席 Chair	鄧國韜牧師 Rev. Daniel Tang (Jan-Apr) 黃曉軍牧師 Rev. Brian Wong (May-Dec)	/
副主席 Vice-Chair		/
家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship	陳志成 Andrew Chan	孫張嘉齡 Gia Suen 黃盧慧敏 Joyce Wong
崇拜部 Worship	鄧雅儀 Grace Tang	徐呂芷蔚 Tammy Xu 岑德堅 Kenneth Shum
兒童部 Children		楊光耀 Wilson Young 梁智偉 Mark Leung Jeremy Ho
人力資源部 HR	何周念慈 Carmen Ho	/
財政部 Finance		鄭麗麗 Rita Chang 何周倩芬 Cecilia Ho
傳道部 Evangelism	王兆榮 Arthur Wong	雷秀芳 Ada Lui 張經業 King Chang
文書部 Secretary		/
關顧部 Caring	伍兆明 Siu Ming Ng	伍余彩文 Miriam Ng 宋周碧屏 Sally Tong
宣教部 Mission		江林志敏 Betty Kong
總務部 GM	何家輝 Ricky Ho	郭冠麟 Alan Kwok
技術支援部 Technical Support		何永新 Bobby Ho
會友部 Membership	陳浩輝 James Chan	/
基督教部 Christian Education		/
英語部 English	張懷祥 Philip Cheung	Worship: Emma Tjoe-A-Long Caring: Ariel Tsang Small Group: Lewis Leung Outreach/Evangelism: Chris Luck Youth Sunday School: Priscilla Li
英語青年 English Youth		

二零二一年大事記		
1月	3日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 第一季度主日學開課：i) 路得記與以斯帖記 ii) 當時空旅行者遇見耶穌 II (四福音合參)。 ❖ 推動爾道自建靈修計劃。 ❖ 安省實施居家指引，教會辦公室關閉及實體崇拜暫停。 ❖ 學校實行網上學習。
	17日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 英語堂主日學開課。
2月	7日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 前主任牧師翁偉霖牧師之母親於香港安息主懷。 ❖ 迦密團 Eleanor 姊妹的父親離世。
	14日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 學校重開實體上課。
3月	28日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 長議會通過英語堂 Theodora Li (李浩欣姊妹)之轉會申請。 ❖ 長議會決定聘請黃曉軍牧師為本會之主任牧師，到任日期為 2021 年 5 月 18 日。 ❖ 會友大會於 1 時半在網上 ZOOM 舉行。通過 2020 年財政報告。 ❖ 中文堂受難節崇拜於 4 月 2 日 早上 11 時 15 分網上 Youtube 直播，兒童受難節聚會於同日的早上 10 時 45 分於 Facebook 播放。
4月	18日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 春假後學校改為網上授課。
5月	2日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 第二季度主日學課程分別為 i) 初信栽培 / 浸禮班 ii) 歌羅西書 iii) 重尋“心靈心理靈魂”的課題 iv) 聖經裏的禱告。 ❖ 基教部舉辦 5-7 月份「爾道自建」靈修讀經小組。
	9日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 招聘政府資助的暑期學生。
	30日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Rev. Joe Chan 陳楚文牧師之妹妹 (陳安妮姊妹 Annie) 安息主懷。
6月	6日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 2022 年長老提名委員會之兩位會友代表提名期至 27 日。 ❖ 宣教部籌備墨西哥網上短宣。
	20日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 教會重開中文堂和英文堂實體主日崇拜。
7月	4日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 2021 聯合宣教大會(JMC) 於 2-3 日以網上舉行。 ❖ 本堂響應宣道會環球應急基金(The Global Emergency Response Fund) 呼籲特別為印度和尼泊爾奉獻。 ❖ 新一季排舞班於 7 月 10 日至 12 月初，逢週六早上 11 時半至下午 1 時於網上 (Zoom) 上課。
	10日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 長執會。
	11日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 英語堂浸禮主日，Bryan Feng 弟兄接受水禮。 ❖ 迦南團 Jo Jo Kwong 姊妹於 8 日平安誕下女嬰。 ❖ 本堂於本月提早還清了銀行貸款。 ❖ 兒童暑期日營於 19 日-30 日(週一至週五) 一連兩週舉行。
	18日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 會友大會於下午 1 時半在網上 ZOOM 舉行，議程: i) 通過 2022 年長老提名委員會之兩位會友代表為鄧林靈姊妹 (Christy) 及雷梁慧絲姊妹 (Ally)。而長老代表為張懷祥弟兄 (Philip) 及何周念慈姊妹 (Carmen)。 ❖ 開放教會設施供團契和小組使用。體育館、1-3 號房和主層(不包括大堂) 可開放預訂。 ❖ 於 8 月 3 日起，一連三個星期二與華諮處合辦 "了解新移民安居講座"。 ❖ 基教部舉辦 8-10 月份「爾道自建」靈修讀經小組。
8月	8日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 英語堂 412 團契於 8 月份暫停聚會，Themelios 團契繼續每兩週一次聚會。 ❖ 英語堂於 13 日週五晚上 7 時半為所有大學一年級新生及其父母或任何有興趣的人士提供大學一年級答問會。
	15日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 迦南團 Rebecca 姊妹平安誕下男嬰 Oliver，重 8 磅 1 安士。
9月	12日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 黃曉軍牧師就職典禮於中英文堂聯合崇拜內舉行，由加拿大宣道會東區區監督 Rev. Curtis Peters 主禮及訓勉。 ❖ 第三季度主日學課程分別為 i) 耶利米書 ii) 聖經裏的禱告(II)。 ❖ 與華諮處於 7、14、28 日再次合辦 "了解新移民安居講座"。

		<ul style="list-style-type: none"> ❖ 選舉辦事處 (Election Canada) 於 20 日租借本堂為聯邦大選之投票處。 ❖ 迦密團 Alice Kwong 姊妹之父親離世。 ❖ 英語堂 Men' s Group 於 9 月開始至 12 月逢週一晚上。 ❖ 教會已經組成接待香港人團隊。
	26 日	❖ 接待香港人團隊於中秋節舉行燒烤活動，約有 30 位新來加拿大的朋友出席。
10 月	10 日	❖ 英語堂於教會停車場舉行 Thanksgiving Appreciation Lunch。
	17 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 實體兒童崇拜開始於教會舉行。 ❖ 會友大會下午 1 時半在網上 ZOOM 舉行，議程如下: i) 通過選立 2022-2023 年度長老: 提名候選人陳志成弟兄(Andrew)、何周倩芬姊妹 (Cecilia)、何家輝弟兄 (Ricky)及劉啟昌弟兄 (Adi)。ii) 通過 2022 年財政預算。iii) 通過聘請 CHAN CHOONG & CHANG CPA Professional Corporation 為 2021 年度外部核數師。 ❖ 本堂參予善普施 (Samaritan' s Purse) 「聖誕禮物鞋盒」活動。
	24 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 啟發網聚於 10 月 26 日至 11 月 30 日逢星期二晚上 8 時至 9 時半於網上舉行，13 人報名參與，其中 7 人未信主。 ❖ 基教部舉辦 11-1 月份「爾道自建」靈修讀經小組。 ❖ 英語堂每週崇拜週刊已轉為電子版。
	31 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 本堂會友嚴惠千姊妹(Dorothy) 在香港安息主懷。 ❖ 週四晚的羽毛球/乒乓球外展事工將於11月4日恢復。
11 月	7 日	❖ 關顧部於11月11, 18, 25日 晚上7時半至9時在Zoom舉辦「關懷先鋒的心性意力」講座。
	21 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 福音主日，題目為「這樣走過來」，講員為黃曉軍牧師。 ❖ 通過接納洗玉儀(Catherine)、盧偉煜(Climas)、林愛兒(Tiffany)之轉會申請。
	28 日	❖ 排舞班冬之樂於 12 月 4 日早上 11 時至下午 1 時半於網上舉行。
12 月	5 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 浸禮主日，受浸肢體為英文堂的 Timothy Chang 和 Hilary Ho、中文堂的梁婉玲(Leona)、潘秉慧(Winnie)、陳蔚婷(Yoko) 和葉少芬(Rosettia)。 ❖ 錫安團 Rita Chang 姊妹之母親鄭陳錦珠姊妹安息主懷。
	12 日	❖ 英文 Themelios 團契於 17 至 18 日在本堂舉行冬令營，將以宿營形式進行。
	19 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 英語堂平安夜崇拜於 23 日 (週四) 晚上 7 時半舉行；而中文堂平安夜崇拜“帶來平安的聖誕將於 24 日(週五) 晚上 7 時半舉行。 ❖ 舉辦食物收集行動 (Food Drive)。 ❖ Vicky Tsang 姊妹之姐夫 Paul Lau(劉國強)弟兄安息主懷。
	26 日	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 所有實體主日崇拜及事工暫停 2 週。 ❖ 星期四晚羽毛球/乒乓球外展事工暫停。

牧者分享 Sharing of Pastor

黃曉軍牧師 Rev. Brian Wong

It was a quiet and still morning on May 18, 2021, when I returned to serve at Cornerstone with a heart of gratitude.

“Stillness” by no means represents victory of the COVID-19 pandemic which has raged in the past two years. In fact, it is quite the opposite:

Stillness, because I trust, that God is still in control;

Stillness, because I hope, to be reunited for worship in God’s appointed time;

Stillness, because I believe that the Holy Spirit is still actively working, so we would not be lost in the haze.

Praise the Lord, for Pastor Barclay Chong who has laid a solid foundation for the church in the past; for Pastor William Yung who pastored the church; for Pastor Daniel Tang who led the pastoral staff, elders and deacons to work in sync with God’s pace. In the midst of an unprecedented pandemic, the church is still zealous in preaching the Truth and the Good News, caring for and serving each other. This is by the grace of God, and it is also the result of the joint efforts of the church pastors, leadership teams, brothers and sisters. One of the most exciting events this year was paying off the church mortgage. Thanks to the brothers and sisters for their efforts over the years, God also uses this to endorse us for using resources at hand to seek greater things for the Kingdom of Heaven.

We are now entering into the third year of the pandemic, but church worship has never stopped. Whether it's a live broadcast or a partial reopening, the Worship Teams and behind-the-scenes technical staff always do their best to give their best. During this process, the physical attendance of Cantonese worship once exceeded 120, in addition to 60 who joined us online. And there are about 60 people joining the English service in-person and more than 20 in the Children’s service. This reflects the congregation's desire for in-person worship.

This pandemic has allowed us to experience the life of a church where small groups, fellowships and Sunday schools are held via the Internet. During this period, the number of people who participated in the Alpha course and line dance classes was no less than before. In fact, online ministry is not a new platform, it is just an opportunity God gives to us to break through ourselves during the pandemic. Courses in Bible study, workshops on practicing God’s truth, as well as community outreach, local evangelism and overseas missions can all be conducted online.

When the church returns to in-person gatherings in the future, we should still take advantage of the opportunities of online ministry. It can not only save time in commute, learn God's word and fellowship with each other on a daily basis, but we can also cross geographical boundaries, care for missionaries, participate in their ministries and even support some small Christian groups in the diaspora.

In the past six months, we started the "Welcome to Hong Kong People Ministry". Due to the social instability in Hong Kong, the Canadian government has specifically set up a "[Permanent residence pathways](#)" for Hong Kong residents to migrate into Canada. It started accepting applications from Hong Kong residents to come and live in Canada from June 1, 2021 to August 31, 2026. Since the official start of the ministry, we have hosted about 50 individuals.

Here I would like to express my special thanks to those who enthusiastically participated in the airport pick-up and reception of Hong Kong friends, making newcomers feel warm and supported; I also thank the Centre for Information & Community Services for providing us with two rounds of training to help those who

participated in the ministry, help us understand the needs of immigrants. In addition to helping new friends settle in, improve their lives and find jobs, we also started two half-year Bible study groups to allow them to find a place to establish and maintain their relationship with God. In addition, we also started English Conversation sessions at the end of the year to help some friends in need.

This wave of immigration will continue for some time, and we hope that our current fellowships will continue to receive new guests, or maybe we can establish new fellowships such as a young career group as needed in the future.

Let us be still and hear Jesus' voice from Matthew 9:36

“When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.”

The motivation for missions and evangelism in the Alliance Church is driven by Deeper Life, which requires us to bring our hearts closer to the heart of Jesus. When evaluating the church's past, examining the present and planning for the future, we need to be transformed by the compassionate heart of Jesus. Whether shepherding current believers, facing the new normal, or welcoming a wave of new immigrants, the heart of the Great Shepherd is calling us.

2021年5月18日，是一個寧靜的早晨。我帶著感恩的心情，回到基石事奉。

「靜」絕非代表肆虐兩年的新冠狀病毒得勝，其實相反：

靜，因為信靠 - 知道上帝仍在掌管一切；

靜，因為盼望 - 在上帝的時間可以重聚敬拜；

靜，因為專注 - 深信聖靈仍在積極作工，就不失落在暫時的迷霧中。

感謝神，過去教會先後有莊百里牧師打下穩固基礎；翁偉霖牧師牧養信眾；鄧國韜牧師帶領教牧長執配合上帝的步伐。在史無前例的疫情中，教會仍熱心傳講真理和福音、彼此關懷和服侍。這是上帝的恩典，也是教牧、領導團隊和弟兄姊妹共同努力的成果。今年其中一件最令人興奮的，是還清了教堂的借貸。多謝弟兄姊妹多年來的努力，上帝也藉此引證我們可以進一步運用手上的資源為天國求更大的事。

疫情踏入第三年，教會崇拜從未間斷。無論現場直播還是局部重啟，敬拜隊以及幕後技術同工總是盡心竭力獻上最好。這過程中，粵語崇拜實體出席人數一度超過 120 位，網上同步大概 60 位。至於英文堂實體曾有 60 位，小朋友也超過 20 位。從此反映出會眾對實體敬拜的渴慕。

今次的疫情，讓我們體驗到藉著互聯網舉行小組、團契和主日學的教會生活。這段期間，參予啟發課程和排舞班的人數，並沒有因此而遜色。其實，網上事工並非新的平台，只是在疫情中上帝讓我們突破自己的機會。學習聖經的課程，實踐真理的講座，以至社區外展、本地福音工作和海外宣教都可以網上進行。

當日後教會重回實體聚會時，我們仍該好好把握網上事工的機會。它不單可以節省交通的時間，在日常一起學習上帝的話語和彼此相交，還可以跨越地域界限，關心宣教士，參與他們的事工甚至支援一些外地散居的小數基督徒群體。

在過去半年，我們開始了「歡迎香港人事工」。因著香港社會不穩定，加拿大政府特別設立救生艇移民計劃，接受香港人在 2021 年 6 月 1 日至 2026 年 8 月 31 期間申請來加生活。自從正式開始這事工以來，我們已接待了大約 50 人。

在這裡特別感謝熱心參與接機和接待香港朋友的肢體，叫異鄉人陪感溫暖和支持；亦多謝華人諮詢服務處為我們提供兩輪訓練，幫助參予事奉的了解移民的需要。除了協助新朋友在生活上安頓和改善履歷尋找工作，我們也開始了兩個為期半年的查經小組，讓他們從上帝的關係中找到一個安身立命的空間。此外，我們也在年底開始了英文班，幫助一部分有需要的朋友。

這個移民潮會維持一段時間，我們盼望現有的團契能承接新的來賓，並按個別需要設立適當的團契（例如青年就業）。

讓我們靜下來從馬太福音九章 36 節聆聽耶穌的心聲

“祂看見一大群人，就憐憫他們；因為他們困苦無助，如同羊沒有牧人一樣。”

宣道會的宣教和佈道的動力是源於「更深生命」(Deeper Live) ，意思就是將自己的心貼近耶穌的心靈。當評估教會的過去，檢視現在和計劃未來時，我們更需要被耶穌憐憫的心靈轉化。無論是牧養現有的信徒，面對新常態，還是迎接移民潮，大牧人的心靈都在呼喚我們。

牧者分享 - 建立基督的身體？以弗所書四章 11 至 16 節

鄧國韜牧師 Rev. Daniel Tang

以弗所書四章 1 至 16 節是一個整合的單元。保羅主要討論基督教會合一的真理。我以下的分享集中四章 11 至 16 節的後半段經文。

保羅說明我們各人都因救恩進入神的家。耶穌按他的心意將不同的恩賜賜給我們。（當然神的屬靈恩賜，不單單只是這幾節經文內提及這幾項。）每當我們討論恩賜的功用時候，都經常引用以弗所書四章 11 至 12 節。保羅說明耶穌賜給我們恩賜；為要預備我們使用這恩賜建立基督的身體。因此'建立基督的身體'就成為神賜恩賜的重要目的。

但甚麼是'建立基督的身體'？'建立基督的身體'是等同'建立神國的事工'？相信大家都已經有答案。

將'建立基督的身體'狹義定為'建立神國的事工'。我不完全反對。但保羅在跟着 13 至 15 節進一步解釋'建立基督的身體'不單指'神國的事工'。而是指建立'我們'這群進入神家的人成熟成長。

請留心：

'...直等到我們 ...' (13 節)

'...使我們...' (14 節)

'...(我們)凡事長進...' (15 節) (英文版經文)

以上三節經文提及'我們'的靈命成熟之後的生命表徵。因此保羅在 13 至 15 節解釋'建立基督的身體'是建立'我們'這群被得救進入神家的弟兄姊妹長大成人。

長大成人的特徵如下：

- 1) 合一 (13 節) : 我們在真理上合一。合一不是指完全相同的意見和做法。而是在基督真理上持守相同的信仰。不會因為追求相同的意見，而放棄信仰上的真理要求。
- 2) 分辨 (14 節) : 分辨各種異端或人世間的詭計。分辨為了我們不跟隨他們。人世間有很多吸引我們的道理，信念或事情。保羅期望能訓練'我們'分辨清楚不隨便跟隨。
- 3) 說話 (15 節) : 依靠耶穌的幫助成長的具體表現— 愛心的說話。保羅似乎很看重說話的力量。'說話'可以造就人也可以傷害人。一個在主內成熟表現的人，保羅要求要管好自己的'舌頭'。
- 4) 全群 (16 節) : 第 16 節是總結。各人都可以在基督身體裏互相幫助一同成長成熟。保羅結論時提醒 '建立基督的身體' 不只是一個人的成長，而是要全群都可以互相幫助下一同成長。當弟兄姊妹成長成熟；這就使整個身體組織和事工漸漸增長的基礎。

保羅的經文使我們緊記:

- 神國事工重要；但不可忘記人的靈命成熟成長的重要。
- 個人靈命成熟成長重要；但不可忘記全群一同成長的重要。
- 更要為每個人的成熟成長定下清楚的方向和目標。

我感謝過去一年疫情中，弟兄姊妹對神家忠心事奉，擺上的祈禱和一切的支持。我們可能對事奉有不同的意見，也有需要改善的地方。但我們努力在真理合一下；互相幫助建立弟兄姊妹的靈命是可以肯定的。

讓我們在未來一年同心繼續建立弟兄姊妹的靈命。並且為教會(我們)靈命成熟成長的定下方向和目標。

讓'我們'靠神在愛中彼此建立，漸漸增長。真正建立基督的身體。

The main teaching of Ephesian 4:1-16 is a comment how to maintain the Church's unity that has been given by God.

Christ gave spiritual gifts to all Christians (not all Christians have same spiritual gifts) to built up the body of Christ (4:11-12). However, what is "the body of Christ"? The building up of the body of Christ refer not only to the Church ministry but also to the Christian's spiritual growth.

Paul goes on in verses 13-15 to explain the content of Christian's spiritual growth.

(1) Unity. (v.13 "...WE all reach unity...")

(2) Discernment the truth. (v.14 “...WE will no longer be infants...”)

(3) Speaking the truth in love. (v.15 “...WE will grow to become in every respect...”)

Final, Paul expect that all God’s children grow together in the body Christ.

I thank our brothers and sisters of loyal service and support. I prayer for you will have these spiritual growths in this coming year.

Sharing of Pastor - Praying Through Challenge

Rev. Dr. Joe Chan

The year 2021 was challenging for the English Ministry. All our ministries from the beginning of the year right up to May were essentially all online due to the pandemic. However, our strength has always been in-person ministry. But we had to build the online ministry because there was no alternative.

It was difficult to tabulate exactly how many people attended our English Worship service. The only metric we had was to look at the view count. Though a view does not necessarily represent one person. For instance, a family of four watching the service, would represent one view. The worship service view count ranges from 100-200 views each week.

Our in-person worship service had approximately 30-50 people each week at the beginning. By the end of the year, we had around 50-60 people that regularly attended. Momentum for attending worship service picked up by the third quarter and had relatively good attendance.

The English Worship preached through the Gospel of Luke in 2021. There were some breaks in between, e.g., Joint Mission Conference. We will continue with Luke in 2022.

For Sunday School, the average online attendance was about 25-30. We joined both the youth and adult to study 1 Kings. It was a good to learn of the history of Israel and the prophet Elijah.

In Sept. 2021, Sunday School was offered exclusively in-person only. At this point, the youth and adults separated to form 2 classes. The attendance peaked in Dec., which was approximately 25 for adults, and 20 for youth. The adult class learned and discussed curriculum mainly from RightNow Media.

English Prayer Meeting was held on Thursday evenings at 8 p.m. and online. The prayer meeting averages 5-8 people weekly. The meeting begins with spiritual reflection from Psalms. Then prayer for an unreached people group. Afterwards, prayer for the needs of our church and one another.

As we look forward to 2022, there will be other challenges. The 2022 year began with additional pandemic restrictions. Therefore, even after two years, COVID-19 is still a challenge.

Also, our English Assistant Pastor, Rev. Darren Tsang, will be taking 6-month paternity leave from Feb. to Aug. While this is understandable and the addition to his family is joyous news, it does place some challenge upon the ministry. Our existing volunteers and leaders will have to do a bit more to cover his absence.

Further, not all but some of our young adults are contemplating leaving our church to go to another. For most, their departure is not related to our ministry. However, there are practical reasons.

For instance, some of them have found jobs that are not close to Markham. Others will be getting married. Finally, housing costs in Markham are generally unaffordable. As such, some are moving further away where

it may be unrealistic to commute. Yet others, who desire to stay, may not be able to find a suitable peer support group.

As we move to 2022 and beyond, this is a significant challenge that the English Congregation and church faces. There is no readily available band-aid solution. If we maintain the status quo, we could end up becoming a church that builds up people to be sent out to bless another church. That may not be an entirely negative thing from a kingdom and mission perspective, but certainly there needs to be a unified understanding of God's vision. It may give rise to new opportunities. Our pastors, elders, and leaders are aware of these concerns and are currently working out a plan to mitigate the concern.

Everything happens for a reason. Romans 8:28 says, "And we know that in all things God works for the good of those who love him, who have been called according to his purpose." Whether it is the pandemic, or young adults leaving our church, or other challenges, God calls us to trust him even when things are uncertain. Let us pray that God will reveal His good, pleasing, and perfect will to us.

在挑戰中禱告

2021 年對英語事工來說充滿挑戰。由於疫情大流行，從年初到 5 月，所有的事工基本上都在網上進行。然而，我們的事工強處在於親自面對面的服侍。但我們不得不建立網上事工，因為別無選擇。

我們很難準確統計有多少人參加英語崇拜。唯一的指標是查看觀看次數。儘管觀看次數不一定代表一個人。例如，四口之家一同觀看崇拜只代表一個觀看次數。而每周崇拜觀看次數為 100-200 次。

實體主日崇拜一開始每周大約有 30-50 人參加。到年底，大約有 50-60 人定期參加。參加實體崇拜的趨勢在第三季度有所回升，出席人數相對較好。

2021 年英語崇拜以路加福音為主題，除了因應特別聚會外例如聯合宣教大會。2022 年我們將在講台繼續路加福音的信息。

至於主日學，平均網上出席人數約為 25-30 人。青年和成人主日學合為一班一同學習列王紀上，了解以色列和先知以利亞的歷史。

2021 年 9 月，主日學僅提供實體面授課程。同時，青年和成人分開成為 2 班。出席人數在 12 月達到頂峰，成人約為 25 人，青年約為 20 人。成人主日學主要取自 RightNow Media 的課程來學習和討論。

英語祈禱會在星期四晚上 8 點網上舉行。祈禱會平均每周有 5-8 人參加，以詩篇的屬靈反省開始，然後為未得之民禱告，之後，為教會和彼此的需要祈禱。

展望 2022 年我們還會面對其他挑戰。2022 年，以額外的大流行限制開始。因此，即使在兩年後，新冠肺炎仍然是一個挑戰。

此外，英語助理牧師 Rev. Darren Tsang 曾景庸牧師將於二月至八月休侍產假六個月。家庭有新成員加入是一個喜訊，放侍產假亦可以理解，但亦確實給教會事工帶來了一些挑戰。現有的事奉人員和領袖們不得不做更多來填補他的崗位。

另外，有些在職青年正在考慮離開我們的教會去別的教會。大部份離開的原因與事工無關。但也是實際的原因。

例如，他們中間一些人找到了不在萬錦市附近的工作。有些或將結婚但萬錦市的住房成本難以承受。因此，他們寧願搬遷較遠以減少交通時間。還有一些想留下的人，可能找不到合適的同伴支持小組。

隨著我們進入 2022 年及以後，英語堂和教會面臨重大的挑戰。若沒有現成的止血解決方案，繼續維持現狀，最終我們可能會成為一個建立信徒被差派去祝福別的教會的地方。從神的國度和宣教的角度來看，這可能不是一件完全消極的事情，但肯定需要從上帝而來的合一明解的異像。它可能會帶來新的機會。牧師們、長老們和領袖們都意識到這些擔憂，目前正在商討、製定計劃來減輕這種擔憂。

是按他旨意被召的人。” 無論是新冠肺炎大流行，還是在職青年離開我們的教會，還是其他挑戰，即使在不明確的情況下，上帝也呼召我們相信他。讓我們一同祈求上帝向我們顯明祂美好、喜悅和完美的旨意。

Sharing of Pastor - Youth Ministry

Rev. Darren Tsang

This year marks the third year of the COVID-19 global pandemic. Who among us could have imagined that we would still be in this situation today, three years later? Yet in the Lord's grace, he has not forsaken us and 2021 has not been a year without blessing and growth. Certainly, it has had its share of challenges and struggles, but I can bear witness to you that God has still been at work in his people and his church.

One of the greatest joys in 2021 was being able to resume some of our in-person ministries such as our Sunday Worship and our Friday night youth programs. While Zoom served as a good temporary solution that allowed us to continue meeting during the lockdown, it pales in comparison to being able to physically gather face-to-face (even if socially distanced). The work of discipling youth has always been a relational work. As such, it comes only through having regular, meaningful interactions. In being able to return to in-person ministry, it has brought back the ability to build those relationships through casual catch-ups in the hallways, physical activities, and just being able to interact without having to navigate technical issues and asking if folks would mind turning on their cameras. Meeting in-person again has really brought back a sense of community.

In 412 Fellowship, when we reopened in the Fall, we were pleasantly surprised to welcome many new faces to our group. Many of these students were completely new to our church and they have since increased our average attendance to about 10-15 youth weekly. This represents about a doubling in size from the previous year! God is clearly at work. Pray for us in 2022 as we minister to these new youths and also pray for more counsellors to step up to support this fellowship.

In Themelios, a similar trend has been observed. When we reopened in the Fall, we were also blessed to welcome several new faces. It is our hope to be able to build up these young people to know Christ deeply in their lives this year. In terms of leadership, many youth in Themelios also stepped up this year. When we ended the previous term in August, one of our biggest concerns was that there would be a lack of leaders for this present year. But again, by God's grace and providence, he called up seven new leaders. Today, we have

a healthy committee of nine members. While these new leaders are certainly green, it has also been a blessing to disciple them. Pray for us in 2022 as we continue to walk alongside these high school students and prepare them for the world ahead.

In the post-secondary ministry, because of the change back to in-person learning in September, we had to finally end our extended fellowship which began back in April, 2020, when the lockdown first began. This has been a long, challenging, yet fruitful season of ministry for this group. Over the summer, we launched a Discord server for the first time and we saw a record number of attendees. Some weeks, we had up to 40 students! Pray for us in 2022 as we discern what would be the most effective way to work with such a large number of young adults.

In another year marked by a pandemic, it can be difficult to see the good in light of the many hardships and losses. The challenges have been palpable in many of our ministries and we can certainly grumble about them. But if 2021 has taught me anything, it is that God is still good and sovereign over all. We thank him for the ways that he has blessed us this year and the ways in which he even sanctifies us through the trials. May we continue to look to him who sustains us as we continue the work that he calls us to in 2022.

Finally, on a personal note, my family has been blessed this year with the arrival of our first child this February. As such, I will be taking six months of parental leave in order to care for Jackie and our newborn. I am grateful to the pastors and elders for allowing me to take this time away and for the many brothers and sisters who have stepped up in order to support the ministry in my absence. With their help and the Spirit's empowerment, all our ministries will be able to run as usual. I thank God that this and all our ministries are in his capable hands and not ours. I look forward to introducing our son to you all!

今年是新型冠狀病毒大流行的第三年。誰會想到三年後的今天，我們仍會處於這種處境中？然而在主的恩典中，祂沒有離棄我們，並且在 2021 年也不是一個沒有祝福和成長的一年。當然，挑戰和掙扎是有的，但我可以向你作見證，上帝仍然在祂的子民和祂的教會中工作。

2021 年最大的喜悅之一是能夠恢復一些實體的事工，例如周日崇拜和周五晚上的青年團契。雖然 Zoom 是一個在封城期間很好的臨時解決方法，讓我們能夠繼續聚會，但與面對面的聚會（即使保持社交距離）相比，它顯得相形見绌。青年門徒訓練是一項著重關係的工作。因此，只能通過定期、有意義的互動接觸來牧養。重回實體事工，可透過在走廊裡的隨意追逐、體育活動來重建彼此關係，不再需要解決技術問題和詢問參與者在網上聚會時是否介意打開他們的電腦鏡頭。再次有實體聚會確實帶回了群體意識。

412 團契是在秋季時重開，我們驚訝地歡迎許多新面孔加入。其中許多學生是全新的，教會未接觸過，這使我們的平均出席人數增加到每周大約 10-15 名青年。相比往年多了一倍！明顯地上帝正在工作。為我們在 2022 年能夠牧養服侍這班新的青年人代禱，並求神興起更多的導師出來服侍這個團契。

在 Themelios 團契也察覺到類似的趨勢。當我們在秋季重開時，我們也很感恩地歡迎了幾位新面孔。我們希望今年能夠建立這些年輕人，在他們的生活中深入認識基督。在領袖方面，今年 Themelios 團契有許多青年人也站了出來。當 8 月份結束上一任期時，我們最大的擔憂之一是今年將缺乏領袖。但又一次，靠著上帝的恩典和供應，祂召集了七位新領袖。今天，我們有一個由 9 名職員組成的職員

會。雖然這些領袖們很新和幼嫩，但訓練他們也是一種的祝福。為我們祈禱，在 2022 年我們將繼續與這些中學生並肩作戰，預備他們迎向未來的世界。

而大專學院事工因著 9 月改回實體面授學習，我們不得不結束於 2020 年 4 月封城時開始的小組。對這小組來說，這是一個漫長、充滿挑戰但結果累累的事工。過去的夏天，我們首次推出了 Discord 服務器，我們看到了創記錄的參與者數量。有幾個星期，我們有多達 40 名學生參加！為我們能在 2022 年發掘最有效方式與這群年輕人溝通牧養祈禱。

又進入新型冠狀病毒大流行的另一年，許多困難和損失使我們很難看到在光明中的美好。我們抱怨在事工中顯易看見的挑戰。但是，如果說 2021 年教曉了我什麼，那就是上帝仍然是良善美好，並且掌管著一切。我們感謝祂今年祝福我們，以及祂使我們通過考驗成聖。願我們在 2022 年為祂作工時繼續仰望祂，得著支持。

最後，就個人而言，我很感恩今年二月，我家的第一個孩子將出生。因此，我將休假六個月來照顧妻子 Jackie 和我們的新生兒。我感謝牧師們和長老們讓我能在這段時間休假，也感謝許多在我缺席的情況下挺身而出支持事工的弟兄姐妹。在他們的幫助和聖靈的大能下，我們所有的事工都將能夠照常運作。我感謝上帝，我們所有的事工都在祂大能的手中，而不是我們的手中。我期待著向大家介紹我們的兒子！

牧者分享

源健文傳道 Pastor Anthony Yuen



相信大家經過這兩年，對視像會議已經非常熟悉，也可能已經生厭，但是這是兩年來兒童事工可以繼續接觸教會兒童的重要途徑，教會現在除了星期日在網上的兒童崇拜之外，我們還會在不同時間跟他們在網上聚會。小朋友真的很純真，他們只看我換換裝扮，就可樂上半天，他們簡單直接，在馬太福音，耶穌說：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們，因為在天國的正是這樣的人。」天國的人的特質，應該就是指這樣子了。



對我來說，雖然經過了兩年，但是每星期跟小朋友的網上聚會，仍然是很開心的體驗，加上不時會有驚喜，他們有時會要求課後留下，跟我討論信仰問題，也會要求早點進入會議，



一起玩網上遊戲，可以足不出戶而可以跟他們相聚，實在是疫情中的恩典。

網上兒童事工還有另外一個好處，就是可以接觸更多家庭，不知道大家有沒有留意聖誕節的兒童表演當中有很多新面孔，很希望疫情可以快點過去，可以在教會跟新認識的小朋友見面。

Many of us are now very familiar, if not tired, with these online meeting tools after these two years. While we may feel having enough online meetings, it is still a meaningful way to connect with the children in our church. On top of streaming our children worship videos on Sunday, we also host weekly online meetings with our children. Children are simple and just need your presence. Simply changing filters (video effects) is enough to make them giggle. I genuinely believe that when Jesus said in the book of Matthew that the kingdom of heaven belongs to children, he is talking about the joyfulness of the children. The weekly online interactions with the children are enjoyable and full of surprises for me. Their questions about the faith and their eagerness to meet are the uplifting moments I am always looking for. I am grateful that we can serve them online, especially that we can reach families outside our church through the platform. You may already notice some new faces in the Christmas children performance, and I pray that we can meet them face to face in our church soon.

崇拜部 Worship Department

鄧雅儀姊妹 Grace Tang

過去兩年，大概不少人也曾想過，或曾被人問過，當生活回復正常時，最渴望做的事情是甚麼？未知道，能夠回到教會，參與實體主日崇拜，是否也在你的「渴望清單」之中？無可否認，一場疫症，的確改變了我們不少固有的看法，一些看似習以為常，又理所當然的事情，原來也可以在瞬間之中，變成遙不可及的奢侈品。有誰會想到，每個主日回到教會，和弟兄姊妹一同敬拜，會因為封城和種種防疫措施下被限制，甚至被取消。

雖然環境突然改變，而且充滿挑戰，但感謝神為敬拜部預備了一群既有恩賜又忠心服事的弟兄姊妹，他們不但有卓越的知識和技巧，又能隨機應變，即使在緊迫的時間下，仍能重新調配和安排人手，解決各種技術上的難題，更要申請和處理進行網上崇拜的詩歌版權問題，以致在每個主日，不論是英文或中文崇拜，都作出靈活的安排，無論是預先錄影，實時直播，網上詩班，甚至是網上和實體崇拜同步進行，都能夠順利完成。

事實上，我們不難想像他們所面對壓力與負擔，但感恩的是，每位弟兄姊妹，無論是敬拜小組，詩琴，音響和技術支援的，和參與司事的，都與牧者們一同努力，同心合意，緊守崗位，不辭勞苦地確保每個主日崇拜都能夠正常進行，從未間斷。我們為他們無私的付出和奉獻感恩，更盼望神親自記念和報答他們的勞苦。

常聽見有人說，「生命沒有 take two」，「我們只活一次」(We only live once)，我卻聽過另外一個說法，覺得更有意思，「我們只會死一次，卻天天都活著。」(We only die once, we live every day!) 所以，我們更該好好珍惜日光之下的每一天，因為，我們不知明天將會如何，每天要為主做正確的抉擇，讓我們的生命沒有白佔地土，活得合神心意，討主喜悅，蒙主祝福，更被主稱讚，直到見主面的那一日。

最後，以一首詩歌，彼此互勉。

「我知誰掌管明天」詩集：校園頌，197 (版權屬宣道出版社所有)

我不知明天將如何，每一天只為主活，
我不借明天的陽光，因明天或不晴朗，
我不要為將來憂慮，因我信主的應許，
我今天要與主同行，因祂知前面路程。

我不知明天將如何，或遭遇貧苦飢餓，
但那位看顧麻雀者，祂必然也看顧我，
祂是我旅途的良伴，縱遭遇各樣災害，
我救主必與我同在，祂寶血把我遮蓋。

副歌：有許多未來的事情，我現在不能識透，但我知誰掌管明天，我也知誰牽我手。

In the past two years, probably many people have thought about it, or have been asked, what are the most eager things to do when life returns to normal? I wonder whether “being able to return to church and join Sunday Service in person” is one of your “wish list” items? Undoubtedly, the pandemic has changed many of our deep-rooted thoughts. Some things that seem natural and have been taken for granted for many years would be lost overnight. Who would have ever thought that going to the church to worship our God with brothers and sisters every Sunday would be restricted or canceled due to the lockdown and various public safety measures?

Although the circumstances have changed suddenly and are full of challenges, we thank God for preparing many brothers and sisters who are both gifted and faithful to serve. They are knowledgeable, skillful, flexible, and adaptable. They can solve various technical problems and copyright issues for online worship quickly. They can always make flexible arrangements for every English and Chinese Sunday Service, including pre-recordings, live streaming, online choir, or even a hybrid of in-person worship and live-streaming.

It is not hard to imagine the pressure and burden they face. Still, we are grateful to every brother and sister, including the worship team, the pianist, the usher team, the AV team, and the technical support team. They work tirelessly and closely with the pastors to ensure that every Sunday service continues without interruption. We are grateful for their selfless sacrifice, faithfulness, and dedication, and we hope that God will remember and reward their faithful service.

People always say, “We only live once.” But I have found another more meaningful expression, “We only die once. We live every day!” Therefore, cherish every day, make it count, because we don’t know about tomorrow. Make the right choices for the Lord every day so that our lives will not go astray. Live under God’s will, please the Lord, be blessed by the Lord, so that the Lord can praise us on the day we meet Him.

Finally, I would like to end this sharing with a hymn, “I Know Who Holds Tomorrow,” by Ira F. Stanphill.

I don’t know about tomorrow. I just live for day to day;
I don’t borrow from the sunshine, For its skies may turn to gray.

I don't worry o'er the future, For I know what Jesus said;
And today I'll walk beside Him, For He knows what lies ahead.
Many things about tomorrow I don't seem to understand
But I know who holds tomorrow, And I know who holds my hand
I don't know about tomorrow. It may bring me poverty;
But the one who feeds the sparrow, Is the one who stands by me.
And the path that is my portion, May be thro' the flame or flood;
But His presence goes before me, And I'm covered with His blood.
Many things about tomorrow I don't seem to understand
But I know who holds tomorrow, And I know who holds my hand

基督教部 Christian Education Department

陳浩輝弟兄 James Chan

感謝主，雖然疫情仍然繼續影響我們的生活，我們有限地能進行實體的崇拜，實體的主日學還未能夠進行。即是如此，弟兄姊妹仍然是非常渴望去追求學習神的話語。基督教部在以下的幾方面作出了不同的嘗試。

在讀經靈修祈禱方面，今年基督教部為了鼓勵弟兄姊妹有穩定的習慣去讀神的話語，就舉辦了讀經靈修小組。我們採用了爾道自建的靈修材料。弟兄姊妹每星期一次的小組圍聚分享靈修讀經的得着。在小組中，我們藉着一起閱讀聖經，一起分享、討論和反思聖經，一起學習聆聽和對話，一起學習信仰思考，一起聆聽和回應上帝，最重要是讓真理介入我們的生命。在小組中，我們看見弟兄姊妹屬靈生命的成長，從一開始只是一個參與者，之後成為促導員去促進小組就聖經展開討論分享。還有從屬靈分享，在神話語當中的學習，進到能夠坦誠深入分享在生活和屬靈上的掙扎。這小組從五月開始到現在，我們已經一起讀了三卷書，我們相信神會繼續藉着這小組與我們一起對話，豐富我們的生命。

至於在初信造就栽培上，感謝主我們大約有10多個弟兄姊妹參加了初信栽培浸禮班，並有四位姊妹已在12月接受水禮。這全是主的恩典。我們希望藉着主日學能幫助初信的，藉着閱讀四福音合參能認識耶穌在福音書上所記載的一言一行和教導，使我們能真的認識耶穌基督是誰，又藉着在聖經裏的祈禱主日學去探討禱告的意義和禱告的方法。基督教部將會推出更多的主日學課程去適合初信者的參與。還有，鼓勵他們去參加讀經靈修小組，希望他們能在哪裏找到屬靈夥伴，在群體當中一同成長。

而在主日學方面，雖然疫情關係，我們還未能恢復實體上課。但這個機遇亦都造成了我們以往未能實行的新嘗試，例如主日學用全錄音形式進行，方便弟兄姊妹在任何時候可以去學習，或以視像會議形式去進行，使弟兄姊妹能留在家中參與等等。我們還會嘗試在不同的時間去舉辦不同的聖經課程，希望能幫助未能在主日學時間上課的弟兄姊妹去參與。還有，計劃提供更多元化的聖經課程，不但有

經卷研讀，專題研究，裝備訓練，神學探討等等。盼望能使弟兄姊妹能從不同的角度上去認識聖經的真理。

最後，感謝主，見到弟兄姊妹在這期間，仍繼續熱切地在主的話語上學習。亦藉此機會，多謝所有主日學老師並主日學和靈修讀經的小組組長的愛心和時間的付出。願榮耀頌讚歸與上帝。

Praise the Lord, although the pandemic still continues to affect our lives, we have limited access to in-person worship, and in-person Sunday school has yet to resume, but even so, brothers and sisters are still very eager to pursue and study the Word of God. The Christian Education Department has made a few attempts in the following aspects:

In terms of Bible reading, devotions and prayer this year, the Christian Education Department has organized a Bible reading devotional group to encourage brothers and sisters to have a consistent habit of reading God's Word. We use the devotional materials prepared by the Alliance Bible Seminary, and brothers and sisters gather in a small group once a week to share what they have learned from their devotional reading. In small groups, we read the Bible together, share, discuss and reflect on the Bible together, learn to listen and discuss together, learn to reflect on our faith together, listen to and respond to God together, and most importantly, let the truth intervene in our lives. In the group, we witness the growth of the spiritual life of the brothers and sisters. At the beginning, they were just participants, and later became facilitators to facilitate the group to discuss and share the Biblical insights. From spiritual sharing, learning in God's word, to being able to share frankly and deeply about the struggles in life and spirituality. Since the group started in May, we have read three books together, and we believe that God will continue to use this group to communicate with us and enrich our lives.

As for the nurturing of new believers, praise the Lord that we have about 10 brothers and sisters who have participated in the baptism class for the nurturing of new believers, and four sisters were baptized in December. It is all the grace of the Lord. We hope that through Sunday school, we can help new believers, and through reading the four Gospels, we can understand the words, deeds and teachings of Jesus recorded in the Gospels, so we can truly know who Jesus Christ is, and learning about prayer in the Bible through Sunday School classes, exploring the meaning of prayer and how to pray. The Christian Education Department will launch more Sunday school courses to suit the needs of new believers. Also, encourage them to join the Devotional group where they can find spiritual partners and grow together in the group.

As for Sunday School, because of the pandemic, we have not been able to resume in-person classes. However, this opportunity has also led to new attempts that we have not been able to implement in the past. For example, Sunday school can be conducted in the form of full recording, so brothers and sisters can study at any time, or it is conducted in the form of video conference, so brothers and sisters can stay at home while attending classes. We will also try to hold different Bible classes at different times, hoping to help brothers and sisters who are unable to attend classes during Sunday school hours to participate. In addition, we plan to provide more diversified Bible courses, not only book studies, topical studies, equipping and training, theological discussion and so on. I hope that brothers and sisters can understand the truth of the Bible from different perspectives.

Finally, praise the Lord for seeing brothers and sisters who continued to eagerly study the Word of the Lord during this period. I would also like to take this opportunity to thank all Sunday school teachers and group leaders for Sunday school and devotional group for their love and time. May the glory be to God.

團契部 Fellowship Department

陳志成弟兄 Andrew Chan

“又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。” (希伯來書 10:24-25)

保羅提醒我們不可停止聚會，因為我們是需要群體生活，教會生活也是群體生活。弟兄姊妹可以透過教會生活彼此禱告和認罪，互相能夠靈裡相交。主耶穌是我們的頭，帶領我們成為基督身體的一部分，互相協調。

“全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照着各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。” (以弗所書 4:16)

即使疫情影響我們未能有太多實體聚會，但我們仍然可以進行網上的團契聚會及小組，我們仍然可以彼此聯絡。隨著疫情好轉及政府更多的重新開放，我希望我們可以儘早回到更多的實體聚會，我們可以在靈裡擁有更密切的關係。

“And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds, not giving up meeting together, as some are in the habit of doing, but encouraging one another—and all the more as you see the Day approaching.” (Hebrews 10:24-25)

Paul reminds us not to stop meeting, because we need community life, and church life is community life. Brothers and sisters can pray and confess their sins to each other through church life, so that they can have spiritual fellowship with each other. The Lord Jesus is our Head, leading us to be part of the body of Christ, in harmony with each other.

“And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds,²⁵ not giving up meeting together, as some are in the habit of doing, but encouraging one another—and all the more as you see the Day approaching.” (Ephesians 4:16)

Even though the pandemic has prevented us from having many physical gatherings, we can still have online fellowship meetings and small groups, and we can still connect with each other. As the pandemic improves and the government allows more reopenings, I hope we can return to more physical gatherings as soon as possible and we can have a closer relationship in spirit.

家庭事工 Family Ministry

陳志成弟兄 Andrew Chan

在疫情中我們可能有更多的時間一起在家裡，但這並不能改善我們家中的關係，相反我們在家裡的時間因為太長導致我們可能有更多的衝突，每個人都在自己的房間裡工作或學習，彼此關係並沒有改善。再加上世俗的價值觀沖擊傳統家庭價值觀，現在我們的家庭面臨許多挑戰。

求神幫助每個家庭。“你們當以基督耶穌的心為心。” (腓 2:5) 每個家庭成員都可以互相幫助互相關心互相扶持互相守望。

家庭事工包括夫妻的關係與溝通，如何教導兒女，三代如何相處，照顧年長父母等等。我們部門將計劃不同的研討會，主題講座等等幫助每一個家庭成長。

We may have more time together at home during the pandemic, but this does not improve our relationship, on the contrary we may have more conflicts because of our time at home together too long, everyone is in their own room to work or study, the relationship with each other did not improve. Coupled with the impact of secular values on traditional family values, our families now face many challenges.

May God helps every family. " In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus." (Philippians 2:5) Each family member can help each other, care for each other, support each other and watch over each other.

Family ministry includes relationship and communication between husband and wife, how to teach children, how to get along with three generations, caring for elderly parents and so on. Our department will plan different workshops, themed programs and more to help each family grow.

傳道部 Evangelism Department

王兆榮弟兄 Arthur Wong

年初的時候，心情有點忐忑。去年的疫情令很多事工都停頓了，今年疫情會否好轉，能否有實體的聚會？然而，疫情雖稍為好轉，個人防護措施包括戴口罩及保持社交距離等未能放寬，要進行實體福音聚會仍是可望而不可即。

啟發事工其中一個重要元素是聚餐，能彼此認識，為接著的分組討論作準備。因疫情緣故，很難在保持社交距離下安排進食，是否能在沒有這個安排下舉辦呢？傳道部經禱告後決定嘗試舉辦網上啟發，雖然沒有可口的食物，但深信屬靈上的糧食一樣可以滿足人心靈的飢渴。

開始報名時心情七上八下，會否有人報名參加網上的活動呢？神是信實的，知道我們信心的微小，很快就收到消息，已經有新朋友報名，心裏頓時放下心頭大石，截止時共有七位朋友參加。另外意想不到的，網上啟發打破了地域的限制。隨着報名人數的增加，參加者來自不同的地方，包括多倫多，香港，愛民頓，牙買加等多個地域；處於不同時區，但能夠同於多倫多時間晚上參與，實在是感謝神。

福音主日隨着網上啟發舉行亦安排好了，是一個包括實體和網上的佈道會。感謝主！主日崇拜後有新朋友留名，可以代禱和跟進。

網上啟發完成了六次聚會後，很多新朋友都意猶未盡，未能暢所欲言；因此傳道部接著安排了六課的信仰探討，讓新朋友們有機會更加認識基督的救恩。若時機合適，安排三福隊和他們分享福音，藉此引導他們能接受福音。

排舞班方面，感謝老師的安排，亦都開始網上授課，參加的同學很踴躍。在疫情的陰影下，每星期六早上一起在網上跳排舞，是一個有益身心的活動。以往十二月份都會舉辦冬之樂晚會，今年亦安排了一次網上冬之樂；除跳舞，抽獎外，特別有註冊營養師主領健康講座，而學員們都很享受這個聚會。

疫情下不單我們的生活進入新常態，原來教會事工都要與時並進。這些嶄新的經驗擴闊了我們的視野，不再局限在教會或多倫多，是可以伸延到其他地方，接觸更加多以往未能接觸的人。感謝主！

As 2021 began, I wondered if the pandemic would improve this year? Would there be physical gatherings? Although the situation had improved slightly, people still need to wear mask and social distance, so it's still not feasible to have in-person evangelical gatherings.

For Alpha Ministry, meal times is an important aspect, not just for mingling, but to prepare for the group discussions that follow. Due to pandemic, it is difficult to arrange meals while maintaining social distancing. I questioned if it could be held without a meal. Having prayed for God's guidance, the Department decided to organize an Online Alpha program. Although there is no delicious food to satisfy our physical hunger, we believe that the program will satisfy people's spiritual hunger.

We wondered if anyone would sign up for this online event. But God will provide even when our faith is small. We soon saw new friends signing up for the program and by the deadline, there were seven friends enrolled. Another unexpected thing is that Online Alpha broke geographical boundaries as participants came from different locations including Toronto, Hong Kong, Edmonton, and Jamaica. Gospel Sunday also became a part of Online Alpha. After that Sunday service, there were new friends left their names for prayer and follow-up. Thanks God!

After we finished Online Alpha, some new friends wanted to continue the discussion. Therefore, the Department arranged six lessons of "Christianity Explored" for them to learn more about the salvation of Christ, and when appropriate, follow-up and invite them to accept Christ as their personal Savior.

For the Line Dancing class, the teacher also arranged online classes and the response was overwhelming, as during pandemic, dancing is a healthy activity for both body and mind. In the past, the Winter Gala was held in December, and this year, an online Winter Gala was also arranged. In addition to dancing and lucky draws, there was a registered Dietitian leading a health talk. All the attendees enjoyed the party very much.

Under the pandemic, not only has our daily life move to a new normal, but the church ministries have too. The online experiences have broadened our horizons, no longer confined in the church or Toronto, but extended to other places, reaching out to people who were previously unreached. Praise The Lord!

財政部 Finance Department

何周念慈姊妹 Carmen Ho

Praise the Lord! 2021 was a year full of His grace despite of the pandemic! "All this is for your benefit, so that the grace that is reaching more and more people may cause thanksgiving to overflow to the glory of God." – 2 Corinthians 4:15

The world is impacted by the pandemic. Several times this year, we had to adjust our policies with regards to in-person and on-line services according to the government rules and safety measures for our congregations. Brothers and sisters may already be used to on-line services. But I know there are a lot of us really looking forward to in-person worship. Hopefully after the pandemic, we all can meet each other in person, have fellowship with one another, and worship together on Sunday! May His name be glorified!

With a humble heart, I picked up a new elder role to serve in the Treasury Department this year. Rita and Cecilia have been serving in the department faithfully for many years. With their expertise in accounting and years of experience, it gave me a chance to learn and grow in different ways. From recording offerings, bank deposits, issuing cheques, preparing monthly cash statements and many more, I can see their workload is

honestly quite heavy. We are grateful to have Karen helping this year as well. May their faithfulness be remembered and rewarded in Him. Throughout the year, a lot of brothers and sisters gave us a lot of good advice and reminders. They helped us to improve in different ways. We are thankful to have them supporting us.

We finished paying off our mortgage last summer!! This is a very good news to all of us. I still remember when we first moved into this church building. Everyone was so excited to check out every room and corner of the building. Although we were busy on planning how to use this new church building in this community, we also knew there was a huge mortgage upon us at the same time. But all of us trusted that God would provide and that was 15 years ago! One of our principle goals was to pay off the mortgage. In order to save money and resources, a lot of brothers and sisters willingly took the initiative to take on different projects, doing the work themselves with their own hands e.g. fixing the roof, rebuilding fences, putting up all fixtures and a lot more various projects. We truly see how our brothers and sisters have loved His house.

Because of the pandemic, a lot of brothers and sisters were not able to come to church in person. But they are faithfully using different ways to tithe and make offerings. Aside from sending in personal cheques, some have started using the online platform. This new online tool has provided a direct and convenient way to make offerings. It is also a trend in the modern times. To reduce service charges, the Treasury Department is now working on a new e-Transfer offering process. E-Transfer is now commonly used by other churches in Metropolitan area. Hopefully we can start using e-Transfer offerings in 2022. E-Payments are also a new tool we implemented in 2021. Currently we are using e-Payment mainly for staff monthly salaries. Hopefully we can expand its use to other payments to save time on cutting cheques and additional service charges in the future.

We still remember when we struggled to balance our books at year end in December; we would wait anxiously for news from the Treasury Department. For all these years, we have been witnessing His grace and love. He has provided for all our needs. We are grateful we paid off our mortgage and have a surplus this year. The way we spend our resources reflects the place God has in our hearts. We pray to our Lord to give our leaders wisdom, love, and a faithful heart on how to use this surplus wisely and according to His will - to advance the kingdom of God.

2021 年，是恩典滿滿的一年，疫情依然存在，教會實體崇拜也要跟著政府的政策，不斷改變實體崇拜的人數；弟兄姊妹已習慣在網上有不同的聚會，盼望疫情過去後，能再與眾弟兄姊妹一起在教會崇拜，一起事奉。

今年是我在財政部第一年事奉，懷著的是一顆戰兢、虛心學習的心，與在多年來在財政部忠心事奉的何周倩芬和鄭麗麗姊妹配搭，她們分享了很多心得和給予我很多實事的經驗，除了自身忙碌的工作外，她們在教會財務上多年忠心事奉，願上帝恩待她們。在過去一年，感謝很多弟兄姊妹在教會財務上，多方面的提醒，令我們不斷能改進，這就是教會一家！

今年教會還清了建堂銀行貸款，還記剛進入新堂時，每一個弟兄姊妹都很雀躍興奮，每個房間走走看看，計劃如何去用，但同時也知道在財政上，我們負上了一個龐大的銀行貸款，還清貸款是很多弟兄姊妹的共同心願；過去這麼多年，為了節省教會的金錢，很多工程事項都是弟兄姊妹親力親為，實在為弟兄姊妹愛主愛教會的心感恩。願上帝記念你們愛教會、愛上帝的心。

在疫情下，弟兄姊妹用不同的方法奉獻，有郵寄、親自送遞和網上奉獻等，而網上奉獻的確提供了方便和直接的途徑，亦是時下趨勢，唯長遠為了減低網上奉獻的手續費用，財政部從年初開始探討電子轉賬奉獻，這也是現時很多其他教會所使用的其中一種奉獻方法。在 2021 年，教會開始電子支付，現時主要用在同工薪津上，日後可以推廣到其他付款和開支的支付上。

今年的常費盈餘是教會自開堂以來最豐足的，相信不少弟兄姊妹仍記得，在多少年的十二份裡，盼望教會收支平衡，在十二月份最後一個星期日，期盼財政部的消息，我們都見證到多年來上帝恩典的豐盛、弟兄姊妹愛教會、愛上帝家的心。盈餘是上帝恩典，在運用弟兄姊妹的奉獻上，求神賜教會的領袖和弟兄姊妹有忠心、智慧和愛心，努力傳揚福音，拓展神的家。

總務部及技術支援部 GM & IT Department

何家輝弟兄 Ricky Ho

感謝神！在過去一年疫情時間，總務部及技術支援部面對不少挑戰。但藉着在當中參與事奉的弟兄姊妹，大家能夠互相配合、彼此互勉及同心協力下，讓教會更新不少器材，以及維修了老化的設備，以至教會能在各方面運作暢順！

更感恩有一班忠心愛主的弟兄姊妹，獻上一份責任，獻上一份力量，從不計較回報及付出多少。那份無私的愛及精神，成為彼此在事奉上的鼓勵及支持。

在去年，總務部已多次維修了教會倒下的籬笆，更新了不少老化的設備及預備更換殘舊的監察錄影系統。與此同時，技術支援部亦面對不少挑戰。雖然新冠疫情仍然嚴峻，但教會繼續有實體及即時的網上崇拜，來維持每周的主日！技術支援部弟兄姊妹都抱着戰戰兢兢的心情，因為直播是新嘗試，操作亦有所不同。故此大家一邊學習，一邊處理突發事情，希望為大家帶來更暢順的主日崇拜。

基石教會新堂址已超過 15 年時間，不少器材及設備已開始老化。求神繼續保守，賜下預備給予長執，有聰明智慧去處理不同的安排。無論在心智、時間分配及個人靈命的成長，需要弟兄姐妹繼續為我們代禱。

最後，總務及技術支援部仍然人手不足，歡迎及鼓勵更多弟兄姊妹加入我們的團隊（如有志參與事奉，可直接聯絡部門的長老或執事）。求聖靈感動和引領，帶領大家一同去經歷及服事神！願榮耀頌讚全歸給天上的父！

After this challenging year of the pandemic, we're thankful that God has been present and provident to the General Management (GM) and Technical Support (TS) department. In order for the church to operate smoothly, God has given us unified support from the church in making decisions for upgraded and repaired equipment.

We are especially blessed to have loving brothers and sisters help with this process. They have been generous with love and spirit, which has been encouraging in the ministry.

In the past year, the GM department has: repaired fences that have fallen; fixed aging equipment; and replaced old security cameras. Due to the severity of the pandemic, the technical department has faced many

challenges in order to maintain in-person and online streaming services. There has been increased learning curve because of the unfamiliar process and technology. Though it has caused some uncertainty, everybody has come together to overcome these technical issues. We hope that the future of online streaming will be even more smooth.

Cornerstone's physical building has been operational for more than 15 years. Since some equipment have started to breakdown, please pray for wisdom among the elders and deacons to make decisions for the future of our church. We ask brothers and sisters to pray for guidance in our mindset, time, and spiritual growth as well.

The GM and TS department is short of people serving. If you have the heart to serve in this ministry, we pray that you would discern joining our team. Please contact the department elder or deacon. Would the spirit lead and guide us to serve God through the ministry and glorify Him in all that we do.

Cornerstone Chinese Alliance Church

Cash Flow for December 2021	2021 Budget 本年預算	2021年12月份現金流		YTD 2021年累積現金流		
		Income 收入	Expense 支出	YTD Income 累積收入	YTD Expense 累積支出	Variance 淨額
GENERAL FUND 常費						
Cantonese Ministries						
Cantonese Worship 粵語崇拜	\$1,800	\$156,301		\$597,065	\$1,500	
Cantonese Sunday School 粵語成人主日學	\$2,000				\$200	
Canaan 迦南	\$1,000		\$174		\$174	
Zion 錫安	\$500		\$24		\$24	
Carmel 迦密	\$2,000	\$1,300	\$1,233	\$2,320	\$1,505	
Hebron 希伯崙	\$400					
Alpha Program	\$2,500	\$200		\$500		
Line Dance Class 排舞班	\$500	\$100	\$50	\$100	\$50	
Total Cantonese Ministries	\$10,700	\$157,901	\$1,481	\$599,985	\$3,452	

English Ministries						
English Worship 英語崇拜	\$2,100	\$7,628		\$56,833	\$1,200	
English Snack Ministry 英語事工(早點)	\$500					
English Outreach 英語外展	\$2,500					
English Caring 英語關顧	\$1,000		\$186		\$1,353	
Total English Worship and Snack Ministry	\$6,100	\$7,628	\$186	\$56,833	\$2,553	

English Adult Ministry 英語成人事工	\$600				\$234	
English Adult Sunday School 英語成人主日學	\$2,320				\$650	
English Adult Small Group 英語成人小組	\$500					
English Adult Retreat 英語小組營	\$7,500					
Total English Adult Ministry	\$10,920	\$0	\$0	\$0	\$884	

English Youth Ministry 英語青年事工	\$750					
English Youth Sunday School 英語青年主日學	\$0				\$38	
Themelios Fellowship 英語青年團契	\$1,600		\$312		\$596	
Themelios Winter Camp 英語青年營	\$8,000				\$624	
Themelios Boot Camp 英語營	\$0	\$275		\$275		
412 Fellowship 英語少年團契	\$0		\$19		\$112	
Total English Youth Ministry	\$10,350	\$275	\$330	\$275	\$1,369	
Total English Ministries	\$27,370	\$7,903	\$517	\$57,108	\$4,805	

Children Ministries						
Children Ministry 兒童事工	\$2,200		\$1,964		\$3,413	
Children Worship 兒童崇拜	\$100	\$1,650		\$1,650		
Vacation Bible School 暑期聖經班	\$16,000		\$1,217	\$2,820	\$1,477	
Awana	\$3,000					
Total Children Ministry	\$21,300	\$1,650	\$3,181	\$4,470	\$4,890	

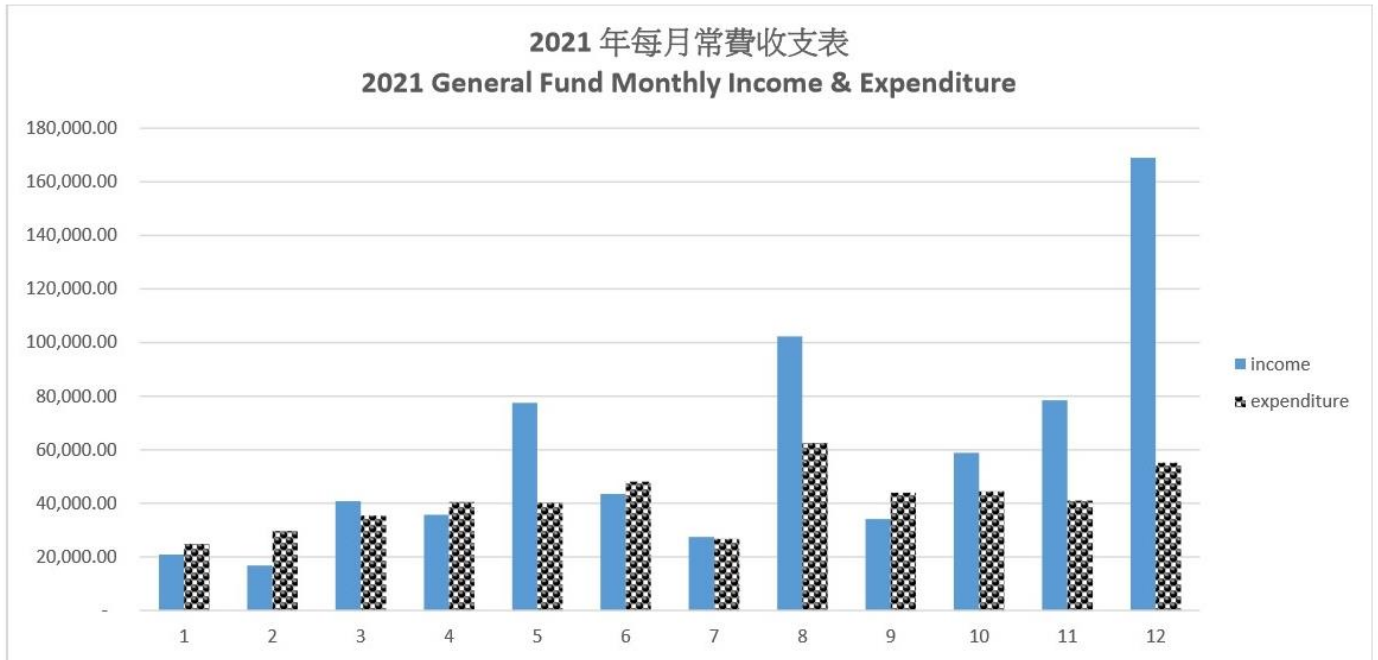
E-Giving 網上奉獻	\$1,500		\$2,258		\$8,434	
----------------------	----------------	--	----------------	--	----------------	--

CCAC Ministries 教會事工						
Lunch 午膳	\$13,000			\$221	\$92	\$129
Caring 關顧部	\$2,000				\$200	
Elder Board 長議會	\$500					
Worship 敬拜	\$2,440		\$850		\$1,840	
Christian Education 基教	\$1,000					
Evangelism 傳道	\$1,200		\$130		\$130	
Finance 財政	\$3,700		\$249		\$689	
Membership 會友	\$300		\$114		\$114	
General Mgmt 總務	\$2,580		\$1,158		\$4,644	
Fellowship & Family 團契及家庭	\$1,600					
Technical Support 技術支援	\$3,000		\$2,529		\$9,674	
Advertising 廣告	\$1,380					
Summer Camp 夏令會	\$500					
Fun Fair 社區嘉年華 & 30th Year Banquet	\$1,000					
Total CCAC Ministries	\$34,200	\$0	\$5,030	\$221	\$17,383	

Church General Expense						
Utilities and Internet 水電煤氣,電話,互聯網	\$34,000		\$1,365		\$14,770	
Maintenance, Repair, Stormwater fee 維修及保養	\$15,660		\$1,955		\$7,599	
Cleaning 清潔	\$19,036		\$1,401		\$9,500	
Landscaping/Snow Removal 園藝/鏟雪	\$14,150		\$1,299		\$15,705	
Office Expenses 辦公室支出	\$600		\$41		\$353	
Copier Rental 影印機租賃	\$4,200		\$250		\$2,541	
Insurance 保險	\$8,200				\$8,223	
Misc Church Equipment 教會設備	\$0					
Bank Service Charge 銀行服務費	\$720		\$105		\$783	

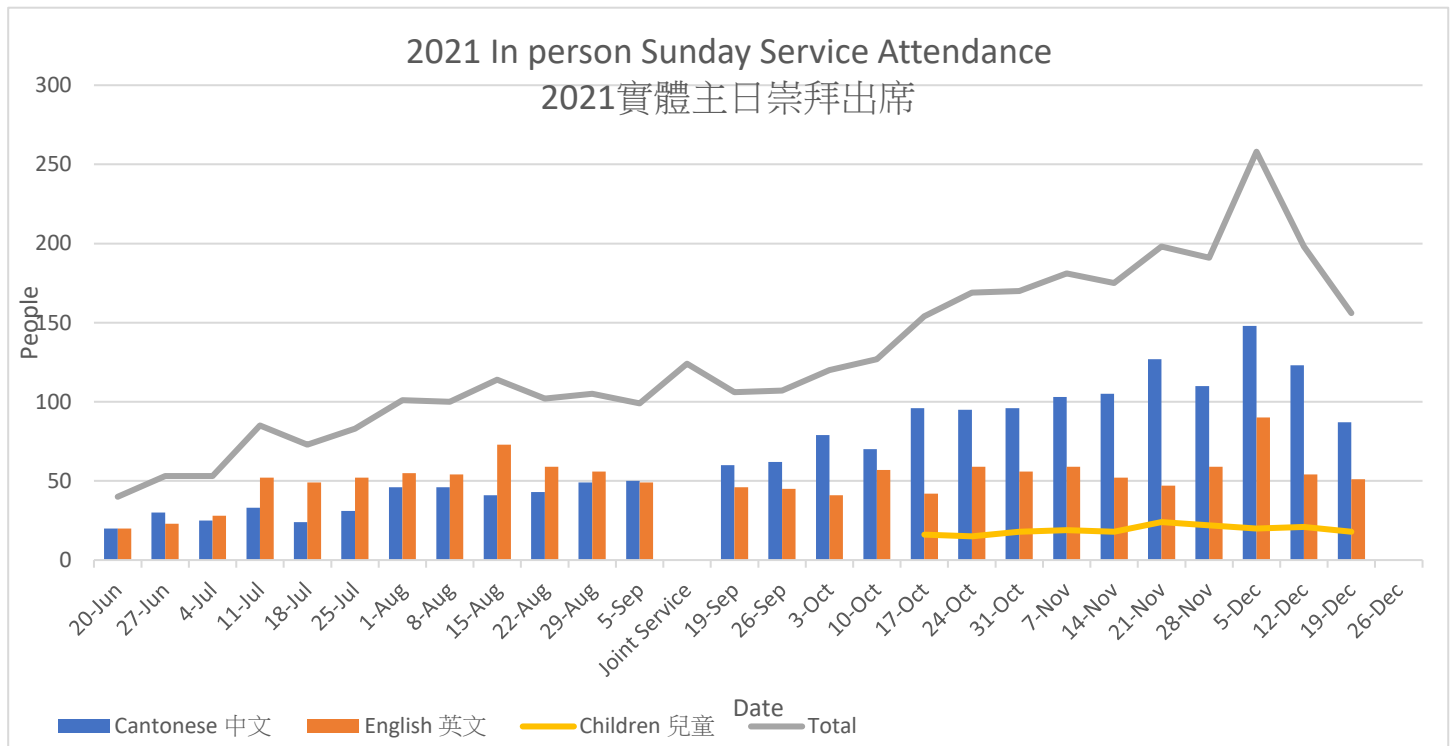
Cornerstone Chinese Alliance Church

Cash Flow for December 2021	2021 Budget 本年預算	2021年12月份現金流		YTD 2021年累積現金流			Opening Balance	Closing Balance
		Income 收入	Expense 支出	YTD Income 累積收入	YTD Expense 累積支出	Variance 淨額		
Church Rental Income 租金收入	\$0			\$1,074				
Interest Income 利息收入	\$0	\$14		\$81				
Other Income	\$0							
Investment Income	\$0	(\$443)		(\$443)				
Total Church General Expense	\$96,566	(\$429)	\$6,417	\$712	\$59,474			
Staff Salary and Benefits								
Staff Salary 薪金	\$345,977		\$30,102		\$324,576			
CPP & EI 公積金及就業保險	\$22,350		\$1,780		\$26,012			
Medical & Pension 醫療及退休金	\$51,050		\$4,267		\$47,224			
Visitation 探訪	\$1,000				\$12			
Conference 會議	\$1,000							
Pastoral Training 訓練	\$1,000		\$144		\$512			
Government Wage Subsidies 政府 薪金資助		\$1,909		\$51,098				
Total Staff Salary and Benefits	\$422,377	\$1,909	\$36,293		\$398,337			
Total General Fund 常費基金總和	\$614,013	\$168,934	\$55,175	\$713,594	\$496,775	\$216,819	\$416,901	\$633,720
Fund Transfer to Building Fund								(\$177,685)
Net General Fund 常費基金總和								\$456,035
Building Fund 建堂基金								
Principal - 償還本金	\$84,624	\$14,345		\$60,753	\$230,765			
Mortgage Interest at 3.49% 按揭利息	\$13,224				\$7,119			
Government Rent Subsidies 政府 租金資助				\$1,919				
Building Fund Total 建堂基金總和	\$97,848	\$14,345	\$0	\$62,672	\$237,885	(\$175,213)	\$74,418	(\$100,794)
Fund Transfer from General Fund								\$177,685
Net Building Fund Total 建堂基金總和								\$76,891
Total General and Building Funds 常費及建堂結餘	\$711,861	\$183,279	\$55,175	\$776,266	\$734,660	\$41,606	\$491,319	\$532,925
RESTRICTED FUNDS 特定用途基金								
Mission 宣教基金	\$1,200	\$4,730		\$50,801	\$2,658			
C&MA 宣道總會	\$18,420		\$1,700		\$22,100			
ECD 東區區會	\$15,000		\$13,000		\$15,000			
CCACA 華聯會	\$4,000				\$4,000			
Mission Conference 宣教年會	\$4,000							
Urbana/Cross Conference	\$0			\$12				
Mexico STM 墨西哥短宣	\$30,000							
Taiwan STM 台灣短宣	\$51,000							
India/Nepal Relief Fund 印度/尼泊爾救濟基金			\$2,937	\$11,937	\$11,937			
BC Relief		\$1,950		\$2,300	\$2,300			
Others 其它機構	\$8,500		\$4,000		\$5,500			
Mission Fund Total 宣教基金總和	\$132,120	\$6,680	\$21,637	\$65,050	\$63,495	\$1,555	\$34,198	\$35,753
Rev Anne Louie Mission 雷秀萍宣教士基金	\$3,000	\$1,950	\$4,900	\$7,600	\$7,600	\$0	\$0	\$0
Pastor Lewis & Felain Mission 林奕勝夫婦宣教士基金	\$10,000	\$3,050	\$5,550	\$13,450	\$13,450	\$0	\$0	\$0
Operation Christmas Child 聖誕禮物包	\$2,600	\$540	\$7,703	\$2,780	\$7,703	(\$4,923)	\$4,923	\$0
Th. Student Fund 神學基金	\$0	\$420		\$1,365	\$26,340			\$27,705
Benevolent Fund 慈惠基金	\$1,500	\$6,250	\$2,800	\$33,200	\$27,081	\$6,119	\$12,239	\$18,357
Capital Reserve Fund (Assets) 儲備基金	\$30,000					\$0	\$5,564	\$5,564
Total Restricted Fund Balance 特定用途基金結餘	\$179,220	\$18,890	\$42,590	\$123,445	\$119,329	\$4,116	\$83,264	\$87,379
Total & Cash Balance 總和及現金結餘	\$891,081	\$202,169	\$97,765	\$899,711	\$853,989	\$45,722		\$620,305



2021 年度收支及基金結存
2021 Income / Expenditure Summary and Fund Balance

	General 常費	Building 建堂基金	Mission 宣教基金	Th. St. Fund 神學基金	Benevolent 慈惠基金	Cap. Resv. 儲備基金	Other 其它	Total 總和
Offering 奉獻 (A)	\$713,594	\$62,672	\$65,050	\$1,365	\$33,200	\$0	\$23,830	\$899,711
Expenditure 支出(B)	\$496,775	\$237,885	\$63,495	\$0	\$27,081	\$0	\$28,753	\$853,989
Surplus/(Deficit) 盈餘(赤字) (A - B) = C	\$216,819	(\$175,213)	\$1,555	\$1,365	\$6,119	\$0	(\$4,923)	\$45,722
Interfund Transfer 基金轉賬 (F)	(\$177,685)	\$177,685						\$0
Opening Balance 去年結存 (D)	\$416,901	\$74,418	\$34,198	\$26,340	\$12,239	\$5,564	\$4,923	\$574,583
2021 Closing Balance 結存 (C + D)	\$456,035	\$76,891	\$35,753	\$27,705	\$18,357	\$5,564	\$0	\$620,305



二零二二年度長老執事崗位

Board of Elders & List of Deacons 2022

2022 年度長老及執事名單		
2022 Elders & Deacons Position		
部門 Department	長老 Elder	執事 Deacon
主席 Chair	黃曉軍牧師 Rev. Brian Wong	/
副主席 Vice-Chair		/
家庭事工及團契部 Family Ministry & Fellowship	陳志成 Andrew Chan	李何家榆 Rachel Lee 蔡德恩 Tom Choi
崇拜部 Worship	鄧雅儀 Grace Tang	徐呂芷蔚 Tammy Xu 岑德堅 Kenneth Shum
人力資源部 HR		/
兒童部 Children	何周念慈 Carmen Ho	楊光耀 Wilson Young 梁智偉 Mark Leung
關顧部 Caring		伍余彩文 Miriam Ng
傳道部 Evangelism	王兆榮 Arthur Wong	雷秀芳 Ada Lui 張經業 King Chang
文書部 Secretary		/
宣教部 Mission	伍兆明 Siu Ming Ng	江林志敏 Betty Kong
總務部 GM		郭冠麟 Alan Kwok
技術支援部 Technical Support	何家輝 Ricky Ho	江貫明 Ivan Kong
會友部 Membership		/
基教部 Christian Education	陳浩輝 James Chan	/
財政部 Finance		鄭麗麗 Rita Chang Sheila Wong
英語青年 English Youth	何周倩芬 Cecilia Ho	Jeremy Ho
英語部 English	劉啟昌 Adi Lau	Worship: Emma Tjoe-A-Long Outreach/Evangelism: Chris Luck

二零二二年教會行事曆

Church Calendar 2022

Jan - Apr

月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)		Meeting & Ministry (English)	節日/備註 Special Day
January				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	9	早 22 早 第一季主日學 事奉人員退修會	Sun. Sch 1 st quarter Retreat of Ministry	1/1 New Year
February				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28				2/1 Chinese New Year 2/14 Valentine' Day 2/21 Family Day
March				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	20	午 會友大會(年會)	Annual General Meeting	3/13 Daylight saving time starts
April				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	9 15 17	早 早 早 長執會 受難節聚會 復活節主日	Elder/Deacon Meeting Good Friday Evening Service Easter Sunday	4/15 Good Friday 4/18 Easter Monday

二零二二年教會行事曆

Church Calendar 2022

May - Aug

月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)		Meeting & Ministry (English)	節日/備註 Special Day
May				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31				5/8 Mother's Day 5/23 Victoria Day
June				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	5	早 聖餐浸禮主日(聯合)	Baptismal Communion Sunday (Joint)	6/19 Father's Day
July				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	11-29	兒童暑期日營	Children Summer Day Camp	7/1 Canada Day
August				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31				8/1 Civic Day

二零二二年教會行事曆

Church Calendar 2022

Sept - Dec

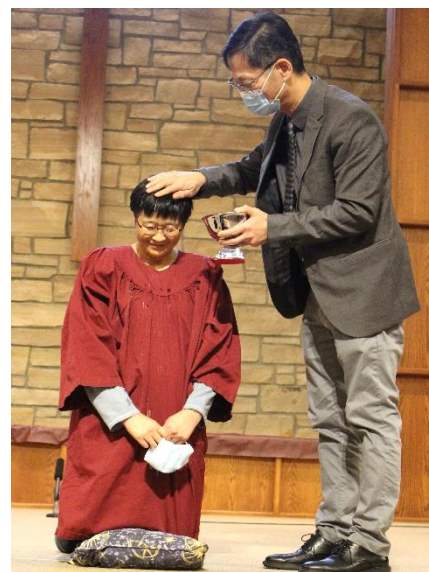
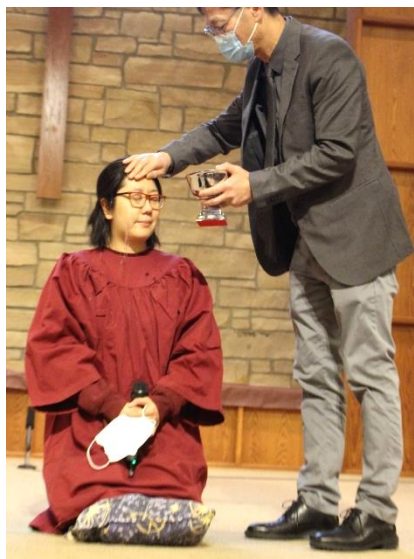
月曆	整體聚會、訓練及事工 (中文堂)		Meeting & Ministry (English)	節日/備註 Special Day
September				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	10	早 長執會	Elder/Deacon Meeting	
	18	三十三週年堂慶	33rd Church Anniversary	9/5 Labor Day
October				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	16	午 會友大會 敬發 Alpha program(逢週二 10/25-11/29)	General Meeting	10/10 Thanksgiving
November				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	20	早 福音主日		11/6 Daylight saving time ends
December				
S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	4	早 聖餐主日(聯合)	Baptismal Communion Sunday (Joint)	
	10	早 長執會	Elder/Deacon Meeting	
	24	晚 平安夜崇拜	Christmas Eve Worship	12/25 Christmas

剪影 Photos

歡迎他們受洗 Newly Baptized



Bryan Feng, Hilary Ho, Timothy Chang



Yoko Chan 陳蔚婷姊妹、Leona Leung 梁婉玲姊妹、Rosettia Ip 葉少芬姊妹



Winnie Poon 潘秉慧姊妹

歡迎他們加入教會，成為會友 Welcome to be our church member:



Climas Lo 盧偉煜弟兄、Tiffany Lam 林愛兒姊妹、Theodora Li



Catherine Sin 洗王儀姊妹、Kathy Kwong 鄺凱慈姊妹

The Installation Service of Rev. Brian Wong 黃曉軍牧師就職禮



2022 年中文堂團契聯絡人

<u>團契</u>	<u>聯絡人</u>
希伯崙團	王何玉貞姊妹 Angel Wong
迦密團	何家富弟兄 David Ho
錫安團	蔡德恩弟兄 Tom Choi
迦南團	梁智偉弟兄 Mark Leung



4757 14th Ave. Markham, ON, Canada L3S 3K3
Tel: (905) 477-4887 Web: www.ccac.church
Email: office@ccac.church

本會例常聚會時間 Time Table of Church Meeting

主日 Sundays	成人主日學 Adult Sunday School	9:30am-10:30am
	粵語主日崇拜 Chinese Sunday Worship	11:15am-12:45pm
	Awana Clubs	9:30am- 11:15am
	兒童主日學及崇拜 Orange Program	11:15am-12:45am
	育嬰崇拜 Nursery Worship	11:15am-12:45pm
	英語主日崇拜 English Sunday Worship	9:30am-10:45am
	英語主日學 English Sunday School	11:15am-12:30pm
	小食事工 Snack Ministry	10:45am-11:15am
	希伯崙松柏團契 Hebron Fellowship	9:30am-10:30am
星期三 Wednesdays	擘餅祈禱會 Prayer Meeting	8:00pm-9:15pm
星期五 Fridays	錫安成人及家庭團契 Zion Fellowship	7:30pm-9:30pm (第二及四週)
	新來加香港人成人/家庭小組	9:00pm-10:30pm (第一及三週)
	新來加香港人年青就業小組	8:30pm-10:00pm (第二及四週)
	Themelios High School Fellowship	7:30pm-9:30pm
	412 Junior High Fellowship	7:30pm-9:30pm (1 st & 3 rd week)
星期六 Saturdays	迦密家庭團契 Carmel Fellowship	8:00pm-10:00pm (第二及四週)
	迦南成人及家庭團契 Canaan Fellowship	5:00pm-7:00pm (第二及第四週)
	English Adult Small Groups	Contact for Details

主任牧師：黃曉軍牧師
Senior Pastor: Rev. Brian Wong
Email: brian.wong@ccac.church

副牧師：鄧國韜牧師
Associate Pastor: Rev. Daniel Tang
Email: daniel.tang@ccac.church

英語牧師：陳楚文牧師博士
English Ministry Pastor: Rev. Dr. Joe Chan
Email: joe.chan@ccac.church

助理英語傳道：曾景庸牧師
Assistant English Pastor: Rev. Darren Tsang
Email: darren.tsang@ccac.church

兒童及家庭事工傳道：源健文傳道
Children and Family Ministries Pastor:
Pastor Anthony Yuen
Email: anthony.yuen@ccac.church

行政助理：馮陳巧葱姊妹
Administrative Assistant: Mrs. Karen Fung
Email: karen.chan@ccac.church